



## **Merkblatt Benutzeranleitung zu Formular 4**

### **Inhaltsverzeichnis**

1	Zweck und Vorbemerkungen .....	2
2	Grunddaten .....	2
3	Angaben zum Forschungsplan .....	3
4	Texte für ARAMIS Datenbank.....	3
	Anhang 1: Abkürzungsverzeichnis .....	5

# 1 Zweck und Vorbemerkungen

Als Grundlage für die Verfügung von Forschungsprojekten ist das Formular 4 durch den Projektleiter der Forschungsstelle auszufüllen. Die aktuelle Version des Formulars wird durch das ASTRA an den Projektleiter des zu verfügenden Forschungsprojektes elektronisch zugestellt. Das vorliegende Merkblatt soll im Sinne einer Benutzeranleitung das korrekte und vollständige Ausfüllen des Formulars 4 unterstützen.

Es sind alle grün hinterlegten Zellen auszufüllen. Die violett hinterlegten Zellen können überschrieben werden, sofern die übernommene Werte aus dem Formular 2 nicht stimmen. Die gelb hinterlegten Zellen werden auf Grund von vorhandenen Angaben automatisch berechnet und können nicht verändert werden.

## 2 Grunddaten

Zeilen-Nr. <sup>1</sup>	Bezeichnung	Erläuterungen
10	Ausgefüllt am:	Datum des Tages, an welchem das Formular 4 ausgefüllt wurde. <b>Muss bei jeder Überarbeitung angepasst werden.</b>
18	Projektleiter/in	Anrede (Herr, Frau).
26	Kanton	Kanton des Domizils der Forschungsstelle.
32	Bestätigung der Richtigkeit	Datum und rechtsgültige (elektronische oder physische) Unterschrift des Projektleiters, nachdem das Formular vom ASTRA genehmigt wurde.
34	Leitung der Begleitgruppe (BKP)	Anrede (Herr, Frau).
38	Strasse, Nr.	Strasse und Nr. der Organisation, bei welcher der/die BKP tätig ist.
42	Kanton /Land	Kanton und Land des Domizils der Organisation, bei welcher der/die BKP tätig ist.
48	Berichtssprache ankreuzen	Sprache, in welcher der Schlussbericht verfasst wird (nur eine Auswahl erlaubt).
50	Titel des Forschungsantrages (in Berichtssprache)	Titel des Forschungsantrages in der ausgewählten Berichtssprache (Zeile 48) (nur eine Sprache erlaubt)
53	Titel des Forschungsantrages (Englisch)	Titel des Forschungsantrages auf Englisch. Wenn in Zeile 48 Englisch als Sprache gewählt wurde, dann ist der Titel des Forschungsantrags auf Deutsch oder Französisch anzugeben.

<sup>1</sup> Die Zeilen-Nr. bezieht sich auf die Nummerierung der Zeilen in der Excel-Datei des Formulars 4

56	Startdatum (Erster Tag im Monat)	Das Startdatum muss bezogen auf das Datum in Zeile 10 mindestens 4 Wochen in der Zukunft liegen
58	Enddatum (Letzter Tag im Monat)	Das Enddatum sollte vom Startdatum aus Zeile 56 der Projektdauer entsprechend dem Formular 2 gewählt werden. Eine Abweichung davon ist in Zeile 62 zu begründen.  Es ist sicherzustellen, dass der Zeitbedarf für alle notwendigen Abschlussarbeiten der involvierten Forschungspartner (z.B. der AG) und des ASTRA enthalten ist. Das ASTRA benötigt 2 Monate nach Erhalt des Schlussberichts. Der Zeitbedarf der Forschungspartner ist anzufordern.
64	NABS Klassifikation	Auswahl der zum Forschungsprojekt am besten passenden Klassifikation aus der Drop-Down-Liste.

### 3 Angaben zum Forschungsplan

Zeilen-Nr.	Bezeichnung	Erläuterungen
77ff	Meilensteine	Jedes AP wird mit einem Meilenstein abgeschlossen.  Bezeichnung der Meilensteine mittels kurzer und eindeutiger wahr/falsch-Aussage (z.B. «Zwischenbericht ist durch die BK genehmigt»).
105ff	Budget/Zeitplan Meilensteines	Phasengerechte Aufteilung der Sachkosten auf die einzelnen AP.
135ff	Jahreseinteilung Kredit ASTRA	Allfälliger Vorschlag der Forschungsstelle für eine vom basierend auf den Angaben im Formular 2 erstellten Vorschlag abweichende Jahreseinteilung des Forschungskredites mit entsprechender Begründung.  Die Summe dieser Beträge entspricht der Finanzierung durch das ASTRA (d. h. Gesamtbetrag des Projekts abzüglich Eigenleistungen und Drittfinanzierung).

### 4 Texte für ARAMIS Datenbank

Allgemein ist daran zu denken, dass diese Texte für die Öffentlichkeit bestimmt sind und der Koordination der Forschungsprojekte, besonders in der Phase vor der Publikation des Schlussberichts, dienen. Treffend gewählte Stichworte gewährleisten eine rasche und eindeutige Identifikation des Projekts durch Suchmaschinen.

Zeilen-Nr.	Bezeichnung	Erläuterungen
155	Alt Sprache Ankreuzen	Alternativ zu Englisch verwendete Sprache (nur eine Auswahl erlaubt).

157	Schlüsselwörter	Trennung der Schlüsselwörter durch Semikolon «;» und nicht durch Komma «,».
159	Schlüsselwörter	Schlüsselwörter in der Sprache gemäss Zeile 155. Trennung der Schlüsselwörter durch Semikolon «;» und nicht durch Komma «,».
161	Projektziele	Es ist darauf zu achten, dass die maximale Anzahl Zeichen (inkl. Leerschläge) nicht überschritten wird.
165	Projektziele	Text in der Sprache gemäss Zeile 155. Es ist darauf zu achten, dass die maximale Anzahl Zeichen (inkl. Leerschläge) nicht überschritten wird.
169	Kurzbeschreibung des Projektes	Es ist darauf zu achten, dass die maximale Anzahl Zeichen (inkl. Leerschläge) nicht überschritten wird.
174	Kurzbeschreibung des Projektes	Text in der Sprache gemäss Zeile 155. Es ist darauf zu achten, dass die maximale Anzahl Zeichen (inkl. Leerschläge) nicht überschritten wird.
178	Forschungspaket	Auswahl der zutreffenden Antwort aus der Drop-Down-Liste.
182	Titel Forschungspaket	Bei Vorliegen eines Forschungspaketes: vollständiger Titel des Forschungspaketes
184ff	Zugehörige Projekte	Nur im Falle eines Forschungspaketes auszufüllen

## **Anhang 1: Abkürzungsverzeichnis**

AP	Arbeitspaket
ARAMIS	Informationssystem über Forschungsprojekte und Entwicklungsvorhaben in der Schweiz
ASTRA	Bundesamt für Strassen
BKP	Präsident/In der Begleitkommission
NABS	Systematik zur Analyse und zum Vergleich der wissenschaftlichen Programme und Haushalte